

Súd: Krajský súd Košice  
Spisová značka: 4To/1/2021  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7220010529  
Dátum vydania rozhodnutia: 26. 05. 2021  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jaroslav Chlebovič  
ECLI: ECLI:SK:KSKE:2021:7220010529.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Košiciach, v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Jaroslava Chleboviča a sudcov JUDr. Mareka Dudíka a JUDr. Zuzany Homzovej, v trestnej veci obžalovaného O. Q., pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Tr. zák., na verejnom zasadnutí konanom dňa 26. mája 2021 v Košiciach, o odvolaní obžalovaného a okresného prokurátora proti rozsudku Okresného súdu Košice II zo dňa 8.10.2020, sp. zn. 3T/15/2020 takto

### rozhodol:

Podľa § 321 ods. 1 písm. e), ods. 3 Tr. por. z r u š u j e napadnutý rozsudok vo výroku o peňažnom treste a náhradnom treste odňatia slobody.

Podľa § 322 ods. 3 Tr. por. obžalovanému O. Q., nar. XX.X.XXXX v J., bytom J., J. XX ukladá podľa § 158, § 38 ods. 2,3, § 36 písm. j), § 56 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. peňažný trest vo výmere 500,00 (päťsto) eur.

Podľa § 57 ods. 3 Tr. zák. pre prípad, že by bol výkon peňažného trestu úmyselne zmarený ustanovuje náhradný trest odňatia slobody v trvaní 2 (dva) mesiace.

Podľa § 312 ods. 4 Tr. por. krajský súd - predseda senátu odvolacieho súdu - berie na vedomie späťvzatie odvolania prokurátora.

### odôvodnenie:

Napadnutým rozsudkom okresný súd uznal obžalovaného O. Q. za vinného z prečinu ublíženia na zdraví podľa § 158 Tr. zák. na tom skutkovom základe, že

dňa 19.10.2018 v čase o 19.35 hod. riadil v J. po ul. K. T. v smere od K. na ul. T. autobus MHD zn. I. R., EČV: J., a keď pred odbočkou na ul. A. pred ním premávajúci vodič doposiaľ nezisteného vozidla zastavoval vozidlo pri pravom okraji vozovky s plným rozsvietením brzdových svetiel, z dôvodu, že sa nevenoval plne vedeniu vozidla a dostatočne nesledoval situáciu v cestnej premávke, čím porušil ust. § 4 ods. 1 písm. c) zák. č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke, aby predišiel zrážke, náhle zmenil smer jazdy autobusu vľavo, v dôsledku čoho došlo k vymršteniu cestujúcej Ing. C. J., nar. XX.X.XXXX zo sedadla na podlahu autobusu, ktorá pri páde utrpela ľahkú ujmu na zdraví, a to pomliaždenie hlavy bez otrasu mozgu, pomliaždenie hrudnej steny ťažšieho stupňa a pomliaždenie ukazováka pravej ruky s dobou liečenia v trvaní najmenej dva týždne.

Za to okresný súd uložil obžalovanému podľa § 158, § 38 ods. 2, § 36 písm. j), § 56 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. peňažný trest vo výmere 1 500,00 (tisícpäťsto) eur.

Podľa § 57 ods. 3 Tr. zák. pre prípad, že by bol výkon peňažného trestu úmyselne zmarený ustanovil náhradný trest odňatia slobody v trvaní 2 (dva) mesiace.

Proti tomuto rozsudku podali odvolanie obžalovaný čo do výroku o vine a treste a prokurátor čo do výroku o treste. Obžalovaný v písomných dôvodoch uviedol, že okresný súd nesprávne posúdil právny stav veci. Daný skutok nie je trestným činom lebo poranenia, ktoré utrpela poškodená nie sú takého charakteru, aby bol narušený jej obvyklý spôsob života. Poukázal na existenciu dvoch znaleckých posudkov s rozdielnym záverom a navrhol, aby odvolací súd obžalovaného oslobodil spod obžaloby.

Prokurátor v písomných dôvodoch odvolania vytýkal okresnému súdu, že sa dôsledne neriadil ustanoveniami § 34 ods. 1 Tr. zák. a nasl. a dospel k záveru, že namieste bolo obžalovanému uložiť trest odňatia slobody s podmieneným odkladom, a taktiež zákaz činnosti viesť všetky druhy motorových vozidiel v trvaní 24 mesiacov.

Na základe podaných odvolaní krajský súd podľa § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolatelia podali odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo a zistil nasledovné.

Podľa § 2 ods. 12 Tr. por. orgány činné v trestnom konaní a súd hodnotia dôkazy získané zákonným spôsobom podľa svojho vnútorného presvedčenia založeného na starostlivom uvážení všetkých okolností prípadu jednotlivo, i v ich súhrne, nezávislé od toho, či ich obstaral súd, orgány činné v trestnom konaní alebo niektorá zo strán.

Rozsudok okresný súd odôvodnil v zmysle intenciách § 168 ods. 1 Tr. por. a v rozsudku stručne vyložil, ktoré skutočnosti vzal za dokázané, a o ktoré dôkazy svoje skutkové zistenia oprel, a akými úvahami sa spravoval pri hodnotení vykonaných dôkazov.

Po preskúmaní veci odvolací súd zistil, že okresný súd na hlavnom pojednávaní vykonal dokazovanie v potrebnom rozsahu a dôkazy objektívne v súlade so zákonom vyhodnotil. Obžalovaný O. Q. prehlásil, že je nevinný a na svoju obhajobu uviedol, že malé vozidlo, ktoré stálo v odbočovacom pruhu spozoroval až vtedy, keď sa mu rozsvietili brzdové svetlá a tvrdil, že predtým tam už muselo stáť bez osvetlenia. Aby predišiel kolízii, v strese vytočil vozidlo na ľavú stranu a obišiel auto, ktoré stálo na horizonte. Tvrdil, že v tom čase prebiehala na sídlisku KVP laserová šou a bol oslepený laserovými lúčmi. Keď zistil, že jedna cestujúca spadla na podlahu autobusu a javila známky poranení, trval na privolaní záchrannej služby a skutočnosť ohlásil dispečingu.

Poškodená Ing. C. J. popísala ako cestovala, že autobus bol takmer prázdny. Sedela „v prvej štvorke za vodičom“, vonku bola tma a nevidela žiadne svetelné záblesky. Obžalovaný s autobusom šiel plynule, nešiel rýchlo. Zrazu pocítila nutnosť niečoho sa chytiť a viac si nepamätala. Bola lekársky ošetrovaná. Mala bolesti, ktoré boli znižované medikamentmi. Potvrdila, že obžalovaný jej o niekoľko dní telefonoval, aby zistil, ako sa má. Mala problémy v bežnom živote s otváraním dverí, krájaním chleba, preto radšej ďalších 10 dní strávila u svojej dcéry.

Znalec z odboru cestnej dopravy Ing. Q. X. vypracoval znalecký posudok, na záveroch ktorých v plnom rozsahu zotrval. Popísal vznik dopravnej nehody, pričom poznatky čerpal aj z kamerového záznamu z autobusu. Viditeľnosť v čase dopravnej nehody znížená nebola, rozhľadové podmienky boli dobré a žiadne ani extrémne oslnenie vodiča lúčom laserovej šou zistené nebolo. Obžalovaný sa pohyboval v čase náhle zmeny smeru jazdy vľavo prevádzkovou rýchlosťou cca 39 - 43 km/hod., pričom povolená rýchlosť je až 50 km/hod. Na vývoj dopravnej situácie reagoval z technického hľadiska oneskorene, vykonal náhlu zmenu smeru jazdy, čím vytvoril kolíznú situáciu, počas ktorej poškodená sa neudržala na sedadle a spôsobila si poranenia. Z analýzy nehodového deja a kamerového záznamu vyplýva, že vozidlo čiernej farby pred autobusom nevytvorilo pre obžalovaného náhlu technickú prekážku a jednoznačnou príčinou nehody bola neskorá reakcia a nesprávna technika jazdy obžalovaného.

Svedok MUDr. S. A., PhD. ošetroval poškodenú po nehode a určil predpokladanú dĺžku liečby do 3 týždňov. Poškodená mala udretú hlavu, hrudník vpravo, ukazovák pravej ruky a vysoký krvný tlak.

Svedok MUDr. C. H. vypovedal, že s poškodenou prišiel do kontaktu počas kontrolného vyšetrenia. Stanovil diagnózu S 20, pretože mala pomliaždenie hrudníka a bolo podozrenie aj na zlomeninu rebra.

Vo veci boli vykonané dva znalecké posudky. V prvom znaleckom posudku z odvetvia ortopédia MUDr. W. Č., PhD., MPH konštatoval, že poškodená utrpela pomliaždenie v oblasti hlavy, hrudnej steny vpravo a ukazováka pravej ruky a stanovil dobu liečenia na menej ako 7 dní, pričom pripustil, že doba liečenia môže byť u toho istého poranenia u dvoch rôznych pacientov rozdielna.

Znalec MUDr. U. I., PhD. z odvetvia chirurgia - traumatológia stanovil dĺžku liečby v trvaní 2 - 3 týždne, lebo usúdil zo spôsobu liečby, že poškodená utrpela pomliaždeniny ťažšieho stupňa s prítomnosťou hematómu.

Správne postupoval okresný súd, keď na základe takto vykonaného dokazovania kvalifikoval konanie obžalovaného ako prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Tr. zák., lebo svojím konaním naplnil vyššie citovanú skutkovú podstatu prečinu po stránke subjektívnej i objektívnej. Obhajoba obžalovaného bola v plnom rozsahu vyvrátená závermi znaleckého dokazovania znalcami z odboru cestnej dopravy a chirurgie, o ktorých záveroch ani odvolací súd žiadne pochybnosti nemal. Navyše, z kamerového záznamu o priebehu nehody z autobusu nebolo zistené žiadne oslepenie obžalovaného laserovými lúčmi a jednoznačne bolo zistené, že nevenoval dostatočnú pozornosť vedeniu vozidla a náhle zmenil smer jazdy, v dôsledku čoho došlo k vymršteniu poškodenej zo sedadla, ktorá utrpela predmetné poranenia. Dokazovaním tiež bolo zistené, že poškodená utrpela poranenia tak, ako sú popísané v skutkovej vete a jej liečba trvala podľa záveru znaleckého posudku minimálne 2 týždne.

Okresný súd i pri rozhodovaní o druhu trestu vychádzal zo základných zásad ukladania sankcií, ktoré sú uvedené v § 34 a nasl. Tr. zák. Správne vyhodnotil existenciu poľahčujúcej okolnosti podľa § 36 písm. j) Tr. zák., že obžalovaný viedol pred spáchaním trestného činu riadny život a na strane druhej, že žiadnu priťažujúcu okolnosť nezistil. Obžalovaný je vodičom Dopravného podniku mesta J. od roku 1999 a spoľahlivo plní zverené úlohy, nemá evidované neospravedlnené absencie ani upozorňujúce listy. V minulosti bol 1 - krát súdne trestaný, avšak v roku 1982 Vojenským súdom s fikciou zahľadania. Na rozdiel od okresného súdu odvolací súd dospel k záveru, že vzhľadom na osobu obžalovaného, spôsob vzniku dopravnej nehody, následky, ktoré boli spôsobené a samotným postojom obžalovaného, peňažný trest vo výmere 500,- eur postačí na prevýchovu obžalovaného a bude splnená požiadavka individuálnej a generálnej prevencie.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti preto odvolací súd podľa § 321 ods. 1 písm. e), ods. 3 Tr. por. zrušil napadnutý rozsudok vo výroku o peňažnom treste a náhradnom treste odňatia slobody a podľa § 322 ods. 3 Tr. por., § 158, § 38 ods. 2, 3, § 36 písm. j), § 56 ods. 1, 2 Tr. zák. obžalovanému uložil peňažný trest vo výmere 500,- eur. Pre prípad úmyselného zmarenia výkonu peňažného trestu ustanovil náhradný trest odňatia slobody v trvaní 2 mesiacov.

Vzhľadom na oznámenie krajského prokurátora, že okresný prokurátor zobral odvolanie späť, predseda senátu odvolacieho súdu podľa § 312 ods. 4 Tr. por. zobral na vedomie späťvzatie odvolania prokurátora.

Toto rozhodnutie bolo prijaté senátom krajského súdu jednohlasne.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku ďalší riadny opravný prostriedok nie je prípustný.